



การแสดงผลงานศิลปะของสมาคมนักคิดนิพนธ์ศิลป์แห่งประเทศไทย ครั้งที่ ๑๔  
The 14<sup>th</sup> Art Exhibition of International Visual Artists Association of Thailand



สมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย  
INTERNATIONAL VISUAL ARTISTS ASSOCIATION OF THAILAND

การแสดงผลงานของสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย ครั้งที่ ๑๔  
The 14<sup>th</sup> Art Exhibition of International Visual Artists Association of Thailand

ได้เกียรติเป็นประธานโดย

นายบุญเกียรติ โชควัฒนา

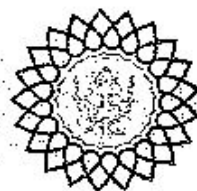
ประธานกรรมการบริษัท ไอ.บี.ซี. อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด (มหาชน)

วันพฤหัสบดีที่ ๑๖ ธันวาคม ๒๕๖๔ เวลา ๑๘.๐๐ น.

ณ ห้องพิธีร่วมสมัยราชดำเนิน ถนนราชดำเนินกลาง กรุงเทพฯ

นิทรรศการเปิดแสดงตั้งแต่วันที่ ๙ ธันวาคม ๒๕๖๔ - ๔ มกราคม ๒๕๖๕

เวลา ๑๐.๐๐ - ๑๙.๐๐ น. ปิดทำการวันจันทร์



หอสมุดแห่งชาติ  
National Library of Thailand



สำนักงาน  
หอสมุด  
วิทยาลัย  
ราชภัฏ



หอสมุด  
วิทยาลัย  
ราชภัฏ



### สารจากประธานเปิดนิทรรศการ

ผมรู้สึกเป็นเกียรติที่ได้รับเชิญมาเป็นประธานในพิธีเปิดงาน  
การจัดนิทรรศการศิลปกรรมของสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ  
แห่งประเทศไทย ครั้งที่ 14 นี้

ขอชื่นชมสมาคมที่ได้รวบรวมผลงานของศิลปินชั้นนำกว่า  
200 ท่านมาแสดง ณ หอศิลป์ร่วมสมัยราชดำเนินในครั้งนี้เพื่อเผยแพร่สู่  
สาธารณะได้ชื่นชม และเป็นแรงบันดาลใจให้ช่วยกันส่งเสริมงานศิลปะ  
ขึ้นแสดงถึงความมีวัฒนธรรมงดงามของชาติ

ผมขออวยพรให้การจัดงานครั้งนี้ประสบความสำเร็จด้วยดี  
ขอให้ศิลปินทุกท่านประสบความสำเร็จ และขอเป็นกำลังใจในการ  
สร้างผลงานให้ได้รับความชื่นชมจากมหาชนต่อไป

(บุญเกียรติ โชควัฒนา)

ประธานกรรมการ

บริษัท ไอ.ซี.ซี. อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด (มหาชน)

### Message from the Chairman of I.C.C. International Public Company Limited

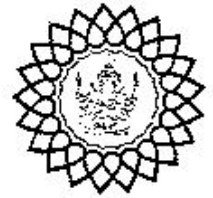
It is a great honor for me to be invited to preside over the  
14<sup>th</sup> Visual Art Exhibition, organized by the International Visual  
Artists Association of Thailand.

I would like to extend my admiration to the Association  
for its efforts to compile artworks from more than 200 leading art-  
ists being showcased at the Rajchadamrueen Contemporary Art  
Center. The Exhibition will not only allow members of the public  
to appreciate the beauty of art, but also promote work of art that  
vividly demonstrate graceful culture of the nation.

I would like to convey my best wishes for a successful  
exhibition. Also, I would like to send my best wishes to all partici-  
pating artists. May each and every of you experience prosperity  
in your life. Last but not least, I would like to express my support  
to you all for your ongoing artistic creations to earn overwhelming  
admiration from the public in the years ahead.

Boonkiat Chokwatana

Chairman of I.C.C. International Public Company Limited



Public การแถลงข่าวสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย

Message from the President of the International Visual Artists Association of Thailand

art the (Visual) การแถลงข่าวสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย ในครั้งนี้

The 14<sup>th</sup> Visual Art Exhibition, organized by the International Visual Artists Association of Thailand, has consolidated more than 200 artists comprising national artists, senior artists, leading artists of Thailand and new-generation artists with remarkable performances, as well as foreign artists, who were invited to create quality work of art based on their respective artistic skills for public display. The Exhibition allows art enthusiasts to appreciate artworks and pick up art knowledge at the same time. It also provides the participants with opportunities to meet and exchange their views with the artists, which will further spark inspirations for new concepts of artistic creations, while jointly sustaining the existence of artworks that reflects the national graceful culture in the years to come.

ation g art- y Art ublic that การแถลงข่าวสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย ในครั้งนี้ ได้รับเกียรติจากศิลปินแห่งชาติ ศิลปินอาวุโส ศิลปินชั้นหนึ่งหน้าของเมืองไทย ศิลปินรุ่นใหม่ที่มีผลงานดี และศิลปินต่างประเทศ ให้สร้างผลงานศิลปะที่มีคุณภาพ ความสวยงามมีคุณค่าและทันสมัยบนเวทีสาธารณะ (ทั้งในและนอกห้อง) ได้ชื่นชม ได้รับความรู้ ได้พบกับศิลปินโดยตรง ได้แลกเปลี่ยนความคิดเห็น อันจะเป็นแรงผลักดันให้เกิดแนวคิดใหม่ ๆ ในการสร้างสรรค์ผลงานศิลปะ และร่วมกันสืบสานงานศิลปะที่ยั่งยืนของประเทศไทยให้ยืนยาวสืบไป

ssful nti- erty port- ming การแถลงข่าวสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย ในครั้งนี้ ได้รับเกียรติจากศิลปินแห่งชาติ ศิลปินอาวุโส ศิลปินชั้นหนึ่งหน้าของเมืองไทย ศิลปินรุ่นใหม่ที่มีผลงานดี และศิลปินต่างประเทศ ให้สร้างผลงานศิลปะที่มีคุณภาพ ความสวยงามมีคุณค่าและทันสมัยบนเวทีสาธารณะ (ทั้งในและนอกห้อง) ได้ชื่นชม ได้รับความรู้ ได้พบกับศิลปินโดยตรง ได้แลกเปลี่ยนความคิดเห็น อันจะเป็นแรงผลักดันให้เกิดแนวคิดใหม่ ๆ ในการสร้างสรรค์ผลงานศิลปะ และร่วมกันสืบสานงานศิลปะที่ยั่งยืนของประเทศไทยให้ยืนยาวสืบไป

*Handwritten signature of N. Pintong*

นางนงนุช ปิงทอง  
นายกสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย

The Association would like to express its thanks to the Contemporary Art Promotion Fund for its strong support to this project, the Office of Contemporary Art and Culture under the Ministry of Culture, for its provision of the exhibition venue at the Ratchadamnoen Contemporary Art Center, and all patrons and organizations who have played a part in contributing to the accomplishment of this exhibition.

*Handwritten signature of N. Pintong*

(Mrs. Nuanor Pintong

President of the International Visual Artists Association of Thailand



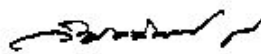
สำนักงาน  
ศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย

## สารผู้อำนวยการสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย

สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย กระทรวงวัฒนธรรม ในฐานะหน่วยงานที่มีหน้าที่โดยตรงในการส่งเสริม สนับสนุนให้เกิดการสร้างสรรค์ทางด้านศิลปะเพื่อพัฒนาด้านจิตใจ และสังคม ให้เข้มแข็ง ได้ร่วมกับทางสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย จัดนิทรรศการศิลปกรรมประจำปีครั้งที่ 14 ณ หอศิลป์ร่วมสมัยราชดำเนิน กรุงเทพมหานคร

ทั้งนี้ทางสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย ได้มองเห็นความตั้งใจของสมาคม ที่ได้รับรองสมาชิกศิลปินชั้นนำระดับประเทศกว่า 200 ท่าน อันประกอบด้วยศิลปินแห่งชาติ ศิลปินนานาชาติ ศิลปินรุ่นใหม่และหน้าของเมืองไทย และศิลปินรุ่นใหม่ร่วมตัวกันสร้างสรรค์ผลงานศิลปะที่มีคุณภาพกว่า 200 ชิ้น เพื่อเผยแพร่ผลงานศิลปกรรมสู่สาธารณชน เป็นการเปิดโอกาสให้ศิลปินได้มีพื้นที่ในการรวมตัวกัน และประชาชนได้มาพบกัน ในบรรยากาศที่เข้าถึงได้ง่ายอย่างสบาย ๆ เปิดรับรู้แนวคิด หาคู่คุยปรัชญาทางศิลปะและชีวิต แลกเปลี่ยนแนวคิดกับศิลปินโดยตรง จากกิจกรรมที่กล่าวนี้ ทางสำนักงาน จึงมีความยินดีที่จะให้ความสนับสนุนอย่างเต็มที่ในการดำเนินการนี้ขึ้นกิจกรรมเพื่อให้บรรลุเป้าหมาย

สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย และสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทยขอขอบคุณศิลปินทุกท่านที่ได้ให้ความร่วมมือร่วมใจสร้างสรรค์ผลงานชิ้นทรงคุณค่าได้สำเร็จมาไว้ได้ร่วมกัน และขอเป็นกำลังใจให้ศิลปินทุกท่านประสบความสำเร็จตามเป้าหมายที่ตั้งไว้ เราขอความเป็นกำลังใจให้กับทุกท่านได้สร้างสรรค์สิ่งดีๆ ต่อไปเพื่อตนเอง สังคมและประเทศชาติ



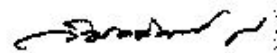
นางสาววิมลลัคชานันท์ ชูชาติ  
ผู้อำนวยการสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย

## Message from the Director of the Office of Contemporary Art and Culture

The Office of Contemporary Art and Culture (OCAC) under the Ministry of Culture, an agency directly in charge of supporting and promoting creation of artworks to uplift minds and strengthen society, has joined forces with the International Visual Artists Association of Thailand, to hold the 14<sup>th</sup> Visual Art Exhibition, at the Ratchadamnoen Contemporary Art Center, Bangkok.

The OCAC has recognized the Association's intention to bring together its more than 200 leading artist members across the country, including national artists, international artists, senior artists and new-generation artists, to create over 200 pieces of outstanding artworks, which are showcased to the public. The Exhibition provides shared art space for the artists and opportunities for people to meet in a friendly and relaxing ambience, enabling them to understand the concepts of the artworks and directly exchange their artistic and life philosophies, as well as other perspectives with the artists. Thanks to the Exhibition's characteristics, the OCAC is really pleased to give full support to the Association to help it achieve its goals of running this activity.

The OCAC and the Association would like to convey our appreciation to all participating artists who strongly cooperated in creating high-value work of art for public display. We also would like to take this opportunity to extend our encouragement to all artists for their ongoing success in the future and continuing creation of invaluable works for the sake of themselves and betterment of the overall society and country.



Wimonluck Chuchant  
Director of the Office of Contemporary Art and Culture



กองทุนส่งเสริม  
ศิลปวัฒนธรรม  
Contemporary Art Promotion Fund

# Message from the Chairman of the Board of the Contemporary Art Promotion Fund

## Message from the Chairman of the Board of the Contemporary Art Promotion Fund

การที่มูลนิธิส่งเสริมศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย ได้มีโอกาสเป็นเจ้าภาพในการจัดนิทรรศการแสดงผลงานของศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ แห่งประเทศไทย ประจำปี ๒๕๖๓ นี้ นับเป็นโอกาสอันดีที่มูลนิธิฯ ได้มีโอกาสร่วมกันส่งเสริมและสนับสนุนให้ศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ ได้มีโอกาสแสดงผลงานของตนในเวทีระดับนานาชาติ ซึ่งเป็นการส่งเสริมและสนับสนุนให้ศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ ได้มีโอกาสแสดงผลงานของตนในเวทีระดับนานาชาติ ซึ่งเป็นการส่งเสริมและสนับสนุนให้ศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ ได้มีโอกาสแสดงผลงานของตนในเวทีระดับนานาชาติ

It is a great pleasure for the Contemporary Art Promotion Fund, the Office of Contemporary Art and Culture under the Ministry of Culture, to have an opportunity to promote the International Visual Artists Association of Thailand's 14th Visual Art Exhibition activity, at the Ratchaprasong Contemporary Art Center, Bangkok.

การที่มูลนิธิส่งเสริมศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย ได้มีโอกาสเป็นเจ้าภาพในการจัดนิทรรศการแสดงผลงานของศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ แห่งประเทศไทย ประจำปี ๒๕๖๓ นี้ นับเป็นโอกาสอันดีที่มูลนิธิฯ ได้มีโอกาสร่วมกันส่งเสริมและสนับสนุนให้ศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ ได้มีโอกาสแสดงผลงานของตนในเวทีระดับนานาชาติ ซึ่งเป็นการส่งเสริมและสนับสนุนให้ศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ ได้มีโอกาสแสดงผลงานของตนในเวทีระดับนานาชาติ ซึ่งเป็นการส่งเสริมและสนับสนุนให้ศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ ได้มีโอกาสแสดงผลงานของตนในเวทีระดับนานาชาติ

The Exhibition clearly affirms the Association's determination to offer its members of both Thai and international artists an opportunity to continuously publicize their creative artworks, which is in accordance with the Fund's policy. We would like to extend our admiration to all artists for their dedication to create outstandingly beautiful artworks that have marked a significant milestone for the art circle of Thailand. The Exhibition plays a role in encouraging the artists to incessantly sharpen their artistic skills and innovate their creation processes so that their pieces of art will be deeply appreciated and greatly admired for their aesthetic beauty. Concurrently, it helps foster knowledge and understanding among the artists, as well as closer ties between the artists and art enthusiasts, leading to the development of a more beautiful society, which will in turn build a positive image for the country.

การที่มูลนิธิส่งเสริมศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย ได้มีโอกาสเป็นเจ้าภาพในการจัดนิทรรศการแสดงผลงานของศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ แห่งประเทศไทย ประจำปี ๒๕๖๓ นี้ นับเป็นโอกาสอันดีที่มูลนิธิฯ ได้มีโอกาสร่วมกันส่งเสริมและสนับสนุนให้ศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ ได้มีโอกาสแสดงผลงานของตนในเวทีระดับนานาชาติ ซึ่งเป็นการส่งเสริมและสนับสนุนให้ศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ ได้มีโอกาสแสดงผลงานของตนในเวทีระดับนานาชาติ

We hope the holding of this Exhibition will create inspiration for the Association and its artist members to continuously collaborate in developing more and more decent activities. May they be blessed with all the happiness and continuing success in their future endeavors.

(นายปรารพ เลิศวานิช)

ประธานคณะกรรมการบริหารกองทุนส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม

Prarop Ladwanich

Chairman of the Board of the Contemporary Art Promotion Fund



ทะเบียนเลขที่ ร. ๖๐๔๑, ๒๕๖๐

จ.ป.๕

### ใบสำคัญแสดงการจดทะเบียนสมาคม

ใบสำคัญฉบับนี้ออกให้เพื่อแสดงว่า นายทะเบียนสมาคมกรุงเทพมหานคร  
ได้รับจดทะเบียนสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ แห่งประเทศไทย ซึ่งมีวัตถุประสงค์ เพื่อ

๑. ให้การช่วยเหลือสมาชิกในด้านต่าง ๆ ดังนี้  
การดำรงชีพ การรักษาพยาบาล การการศึกษา และอื่น ๆ ตามความเหมาะสม
๒. เผยแพร่ความรู้ทางด้านศิลปะ ด้วยการจัดกิจกรรมต่าง ๆ เช่น การประชุม สัมมนา  
การจัดแสดงงานศิลปะ
๓. จัดกิจกรรมเพื่อสังคม และสาธารณประโยชน์ ตามโอกาสและความเหมาะสม
๔. เชิดชูเกียรติศิลปิน และผลงานศิลปะ
๕. เสริมสร้างความเข้าใจ และความสัมพันธ์อันดี ระหว่างศิลปิน และนานาชาติ
๖. สนับสนุน และปกป้องสิทธิประโยชน์อันชอบธรรมของศิลปิน

สำนักงานในภูของสมาคมตั้งอยู่ ณ เลขที่ ๓๘/๕ หมู่ที่ ๖ แขวงบางแกว เขตภาษีเจริญ  
กรุงเทพมหานคร ตามความในมาตรา ๔๒ แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์แล้ว

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๖ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๕๐

(นายสุภกิจ บุญญฤทธิ์พงษ์)

รองอธิบดี ปฏิบัติราชการแทน

อธิบดีกรมการปกครอง

นายทะเบียนสมาคมกรุงเทพมหานคร

ข้อปฏิบัติ ให้แสดงใบสำคัญนี้ไว้ในที่เปิดเผย ณ สำนักงานในภู  
และสำเนาภาพถ่ายใบสำคัญไว้ ณ สำนักงานสาขาของสมาคม (ถ้ามี)

สามัคคี ๒

สมศักดิ์ รัชส์สุวรรณ      ประธานที่ปรึกษา

วิเศษ วิเศษวิญญู

พนิดา นิยมทรัพย์ ปทุมรักษ์

วัลย์นภัส จิรสิทธิธำรง

กาญจนา สายสิริพร

สุกัญญา ว่องวัฒนโรจน์

เปรมมิกา พฤฒินารากร



ทะเบียนเลขที่ จ.๔๖๔๑/๒๕๖๓

ส.ค.๖

**ใบสำคัญแสดงการจดทะเบียนการแต่งตั้งกรรมการของสมาคมขึ้นใหม่ทั้งหมด  
หรือการเปลี่ยนแปลงกรรมการของสมาคม**

ใบสำคัญฉบับนี้ออกให้เพื่อแสดงว่า สมาคมศิลปนาทนศิลปนาทนาวาติ แห่งประเทศไทย สำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ ณ เลขที่ ๓๔/๕ หมู่ที่ ๖ แขวงบางแวก เขตภาษีเจริญ กรุงเทพมหานคร มีการแต่งตั้งกรรมการของสมาคมขึ้นใหม่ทั้งหมดและนายทะเบียนสมาคมกรุงเทพมหานคร ได้รับจดทะเบียนการแต่งตั้งกรรมการขึ้นใหม่ทั้งหมดของสมาคมตามตรา ๔๕ แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์แล้ว ดังต่อไปนี้

|                   |                |                         |
|-------------------|----------------|-------------------------|
| ๑. นางนวลลออ      | ปันทอง         | นายกสมาคม               |
| ๒. นายธรรมบุญ     | เรืองสวัสดิ์   | อุปนายก คนที่ ๑         |
| ๓. นายสุวัฒน์     | โรจนอุดมศาสตร์ | อุปนายก คนที่ ๒         |
| ๔. นายสันฤทธิ์    | เพชรคง         | อุปนายก คนที่ ๓         |
| ๕. นายโอภาส       | ใจวิหิณรวานนท์ | กรรมการ                 |
| ๖. นายวงศ์รอง     | หุ้มเพ็ง       | กรรมการ                 |
| ๗. นายกำศักดิ์    | อดิธิบุตย์สิน  | กรรมการและประชาสัมพันธ์ |
| ๘. นางสาวแก้วตา   | เกิดดีลาภ      | กรรมการและปฏิคม         |
| ๙. นางสาวสลิบลดา  | ทิณาสาสัน      | กรรมการและนายทะเบียน    |
| ๑๐. นายทวี        | ตั้งมงคลาณิษ   | กรรมการและเหรัญญิก      |
| ๑๑. นายวิระศักดิ์ | มนต์แก้ว       | กรรมการและเลขานุการ     |

ให้ไว้ ณ วันที่ ๖ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๖๓

*(Signature)*

(นายเรวัตร ทัศนัย)

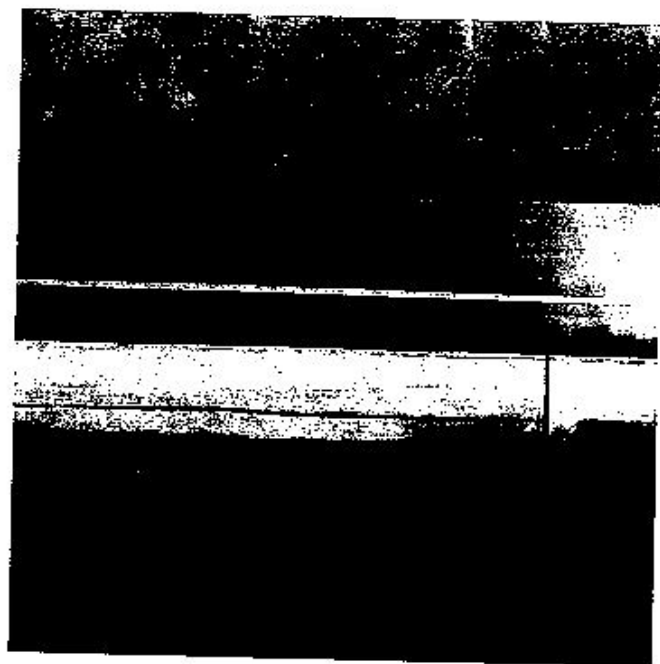
นิติกรชำนาญการพิเศษ รักษาการในตำแหน่ง

ผู้อำนวยการส่วนการรักษากฎหมายและระเบียบข้อ ๖ ปฏิบัติราชการแทน

อธิบดีกรมการปกครอง

นายทะเบียนสมาคมกรุงเทพมหานคร

WAVESOUND



รงค์รอง พุ่มเพ็ง / Rongrong Phumpheng  
Moon lost in the light  
Oil on canvas, 90 x 90 cm.



ขวัญจิรา เจียนสกุล / Kwang Jia Kwan  
A pink home of a pink fox  
Mixed media on paper

## ขอบคุณ

กองทุนส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม  
สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย  
บริษัท ซี พี แรล จำกัด  
บริษัท โอ.ซี.ซี. อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด (มหาชน)  
บริษัท นำร่องอุตสาหกรรมเคมี จำกัด  
คุณบุญเกียรติ โชควัฒนา  
คุณวิญญู ไชยวรรณ  
ดร.วิจิตรชน ประทองผล  
คุณประมณีตา พฤตนิมิตตา  
คุณกาญจนา ฉายศิริพร  
คุณรัตนกมล จิรสิทธิ์วงศ์  
คุณสุวิญญา กองวัฒนโรจน์  
ศิลปินกลุ่ม เดอะเรนโบว์

- This catalogue has been published on the occasion of the exhibition  
The 14<sup>th</sup> Art Exhibition of International Visual Artists Association of Thailand
- Photograph by Opas Chotiphantawanon
- Computer Graphic by Tistaya Nakkeam
- Printed by Amarin Printing and Publishing Public Company Limited
- Printed and Bound in Thailand

